

ACCIÓN URGENTE

PREOCUPACIÓN POR LA SALUD DE ACTIVISTA BIELORRUSO ENCARCELADO

Dzmitry Paliyenka, activista bielorruso de 23 años, cumple una condena de dos años por oponerse pacíficamente a las restricciones impuestas a las personas aficionadas a practicar el ciclismo. Está expuesto a situaciones que agravan el asma que padece y no recibe tratamiento por una lesión sin curar. Es un preso de conciencia.

En octubre de 2016, el activista **Dzmitry Paliyenka** fue declarado culpable de “violencia o amenaza contra un miembro de los organismos encargados de hacer cumplir la ley” y “producción y distribución de material pornográfico o artículos de carácter pornográfico”. Los cargos eran falsos y guardaban relación con un evento de ciclismo que había tenido lugar en Minsk, la capital bielorrusa, el 29 de abril de 2016 en protesta por las restricciones impuestas a las personas aficionadas a practicar el ciclismo. Desde su ingreso en prisión en abril de 2017, Amnistía Internacional ha recibido informes constantes de que Dzmitry Paliyenka ha sido señalado por las autoridades penitenciarias y sometido a malos tratos. Pasa 10 días al mes recluso en régimen de aislamiento y le han reducido en un tercio la asignación mensual para gastos. No le entregan la correspondencia que recibe y algunas de las cartas que escribe no se envían. A finales de diciembre de 2017, durante la época de Año Nuevo, sus amistades organizaron una campaña de envío de tarjetas para expresar solidaridad con su caso, pero no le llegó ni una sola. Se disuade a los reclusos de hablar con él y las autoridades penitenciarias también castigan a quienes lo hacen.

A Dzmitry Paliyenka le resulta sumamente difícil comunicarse con el mundo exterior porque las autoridades penitenciarias vigilan y censuran las reuniones que mantiene con su representante legal y con su padre, y toda su correspondencia. Pese a ello, el activista ha manifestado con claridad que hace dos meses sufrió una lesión en la pierna que no se ha curado y que el personal médico de la prisión se niega a tratarla. No se sabe cómo se lesionó. Dzmitry Paliyenka también padece asma. Las autoridades penitenciarias lo obligan a trabajar y está expuesto a mucho polvo, lo que le ha agravado el asma. No se sabe si recibe el tratamiento médico adecuado para el empeoramiento del asma, pero a las personas más próximas les preocupa que no lo esté recibiendo.

Dzmitry Paliyenka cumple una condena de dos años en Babruisk, a unos 100 km al sureste de Minsk. Es preso de conciencia, encarcelado únicamente por el ejercicio pacífico de su derecho a la libertad de expresión y de reunión pacífica.

Escriban inmediatamente en bielorruso, en ruso o en su propio idioma:

- instando a las autoridades a que dejen en libertad a Dzmitry Paliyenka de inmediato y sin condiciones, pues está recluso únicamente por su activismo pacífico;
- pidiendo a las autoridades que, hasta que sea puesto en libertad, proporcionen a Dzmitry Paliyenka toda la asistencia médica que pueda necesitar y garanticen que no está expuesto a situaciones que pueden agravar sus problemas de salud;
- instando a las autoridades a garantizar que Dzmitry Paliyenka disfruta de plena seguridad jurídica bajo custodia, incluido el contacto periódico con sus familiares y el acceso —con posibilidad de comunicarse de forma confidencial— a asistencia letrada.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 20 DE ABRIL DE 2018 A:

Director de la colonia penitenciaria
núm. 2

Head of Penal Colony #2
Yury Trutko
Penal colony #2
Vul. Sikorskaha, 1
9th Detachment
Babruisk 212800
Bielorrusia
Tratamiento: Señor Trutko / Dear Mr. Trutko

Ministro del Interior
Minister of Internal Affairs
Ihar Shunevich
Vul. Haradski Val 4
220030 Minsk, Bielorrusia
Fax: +375 17 226 02 26
Correo-e: ums@mia.by
Facebook/Vkontakte: [mvdgovby](https://www.facebook.com/mvdgovby)
Twitter: [@mvd_by](https://twitter.com/mvd_by)
Tratamiento: Señor Ministro / Dear Minister

Y copias a:
Fiscal General
Prosecutor General
Alyaksandr Kaniuk
Vul. Internatsionalnaia 22
220030 Minsk, Bielorrusia
Fax: +375 172 26 41 66
Correo-e: info@prokuratura.gov.by
Facebook/Vkontakte/Instagram:
[prokuraturaby](https://www.facebook.com/prokuraturaby)
Twitter: [@prokuraturab](https://twitter.com/prokuraturab)

Envíen también copia a la representación diplomática de Bielorrusia acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

PREOCUPACIÓN POR LA SALUD DE ACTIVISTA BIELORRUSO ENCARCELADO

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Según las organizaciones de derechos humanos que ejercían labores de observación del evento de ciclismo, la policía trató de impedirlo poco después de que comenzara e hizo uso indiscriminado y excesivo de la fuerza contra las personas participantes. Varias de ellas fueron obligadas a entrar en un vehículo policial en el que, según denunciaron, les arrojaron encima las bicicletas y las mantuvieron así hasta que llegaron a la comisaría de policía. Dzmitry Paliyenka fue acusado de rasgarle la chaqueta a un agente de policía. El activista fue la única persona participante contra la que se presentaron cargos penales, y permaneció recluso cinco meses hasta que se celebró su juicio en octubre de 2016. Durante el juicio, el agente de policía admitió que no podía estar seguro de que Dzmitry Paliyenka realmente le hubiera desgarrado la chaqueta, y ningún otro testigo pudo declarar en su contra. A Dzmitry Paliyenka lo declararon culpable de los cargos y le impusieron una condena condicional de dos años. Dzmitry Paliyenka recurrió contra la sentencia ante el Tribunal Municipal de Minsk, pero la condena condicional se confirmó el 27 de diciembre de 2016.

El 10 y el 20 de marzo de 2017, Dzmitry Paliyenka fue condenado a 7 y 15 días de detención administrativa, respectivamente. La primera sanción administrativa guardaba relación con una vista judicial que había tenido lugar el 10 de marzo de 2017, a la que Dzmitry Paliyenka asistió como observador. Cuando se dictó la sentencia, el activista y otras personas que observaban el juicio gritaron que era una “vergüenza”, motivo por el que el tribunal lo acusó con arreglo a los artículos 17.1 y 23.4 del Código de Infracciones Administrativas bielorruso (“delito menor de vandalismo” y “desobediencia de peticiones lícitas de la policía”, respectivamente).

La segunda sanción administrativa guardaba relación con su participación en una protesta pacífica que tuvo lugar el 25 de febrero de 2017 por la construcción de un centro de negocios en Minsk. Dzmitry Paliyenka fue detenido el 20 de marzo de 2017 y acusado según el apartado 3 del artículo 23.34 del Código de Infracciones Administrativas ruso (“organizar o participar en actos multitudinarios no autorizados”). El activista fue condenado a 15 días de detención administrativa y cumplió la totalidad de la pena, pero no quedó en libertad. En lugar de ello, su detención se prolongó 10 días adicionales por motivos que no se han hecho públicos. Las autoridades sostuvieron que Dzmitry Paliyenka había infringido las condiciones de su condena, especialmente las dos infracciones administrativas ya mencionadas. El 7 de abril de 2017, el Tribunal de Distrito de Zavodski (en Minsk) anuló el aplazamiento de la condena de dos años, que entonces entró en vigor. Teniendo en cuenta el tiempo que Dzmitry Paliyenka ya llevaba detenido, se le exigió cumplir en prisión los 18 meses y 3 días de condena que le quedaban, hasta octubre de 2018.

Nombre: Dzmitry Paliyenka

Sexo: Hombre

AU: 54/18 Índice: EUR 49/8024/2018 Fecha de emisión: 9 de marzo de 2018